

A THESIS

TRANSLATION TECHNIQUES IN CHILDREN STORY BOOK “YAN’S HAJJ THE JOURNEY OF A LIFETIME”

By

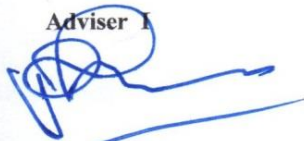
SITI KHADIJAH HARAHAP
Registration Number : 8214011011

ENGLISH APPLIED LINGUISTICS STUDY PROGRAM
POST-GRADUATE SCHOOL
THE STATE UNIVERSITY OF MEDAN

This thesis was examined on July 17th, 2025 by the Board of Examiners

Approved by:
Adviser Commission

Adviser I



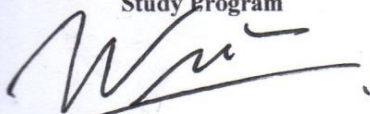
Dr. Rahmad Husein, M. Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002

Adviser II



Dr. Masitowarni Siregar, M. Ed.
NIP. 19671102 199303 2 001

The Head of English Applied Linguistics
Study Program



Winda Setia Sari, S.S. M.Hum, Ph.D.
NIP. 19751227 200112 2 001



Dr. Zulkifli, M.Sn.
NIP. 19660113 199303 1 003

APPROVAL

This Thesis was examined on July 17th, 2025 by the Board Examiners

Board of Examiners

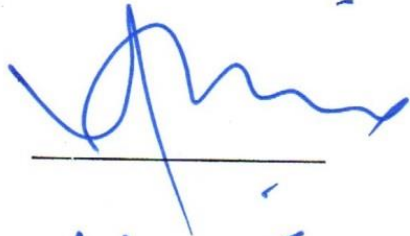
Dr. Rahmad Husein, M. Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002

A blue ink signature of Dr. Rahmad Husein, consisting of a large, stylized 'R' followed by a horizontal line.

Dr. Masitowarni Siregar, M. Ed.
NIP. 19671102 199303 2 001

A blue ink signature of Dr. Masitowarni Siregar, featuring a large, oval-shaped loop followed by a horizontal line.

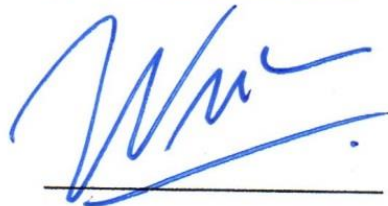
Dr. Anni Holila Pulungan, M.Hum.
NIP. 19700522 200112 2 001

A blue ink signature of Dr. Anni Holila Pulungan, showing a stylized 'A' followed by a horizontal line.

Dr. Widya Andayani, S.S., M.Hum.
NIP. 19810915 200801 2 009

A blue ink signature of Dr. Widya Andayani, featuring a stylized 'W' followed by a horizontal line.

Winda Setia Sari, S.S., M.Hum., Ph.D.
NIP. 19751227 200112 2 001

A blue ink signature of Winda Setia Sari, showing a stylized 'W' followed by a horizontal line.

Pernyataan Tidak Melakukan Plagiat dan Memalsukan Data

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Siti Khadijah Harahap, S.Pd
NIM : 8214011011
Angkatan : RPL 2021
Prodi : Linguistik Terapan Bahasa Inggris
Judul Thesis : Translation Techniques in Children
StoryBook

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. benar tesis saya adalah karya saya sendiri, bukan dikerjakan orang lain,
2. saya tidak melakukan plagiat dalam penulisan tesis saya,
3. saya tidak merubah atau memalsukan data penelitian saya.

Jika ternyata di kemudian hari saya terbukti telah melakukan salah satu hal tersebut di atas, maka saya bersedia dikenai sanksi yang berlaku berupa pencopotan gelar saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Medan, 17 Juli 2025

Saya yang membuat pernyataan,



Siti Khadijah Harahap, S.Pd.
NIM. 8214011011